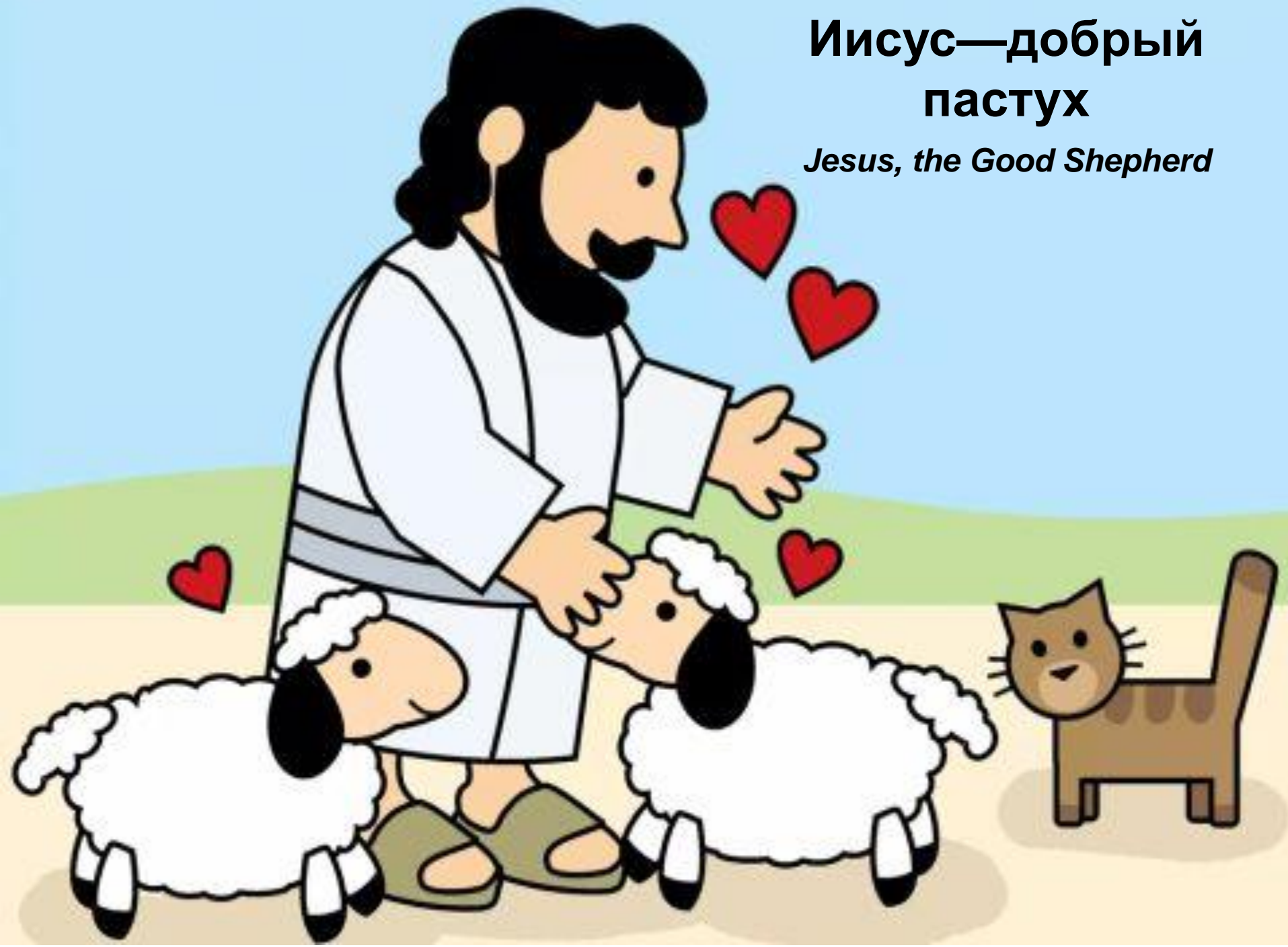
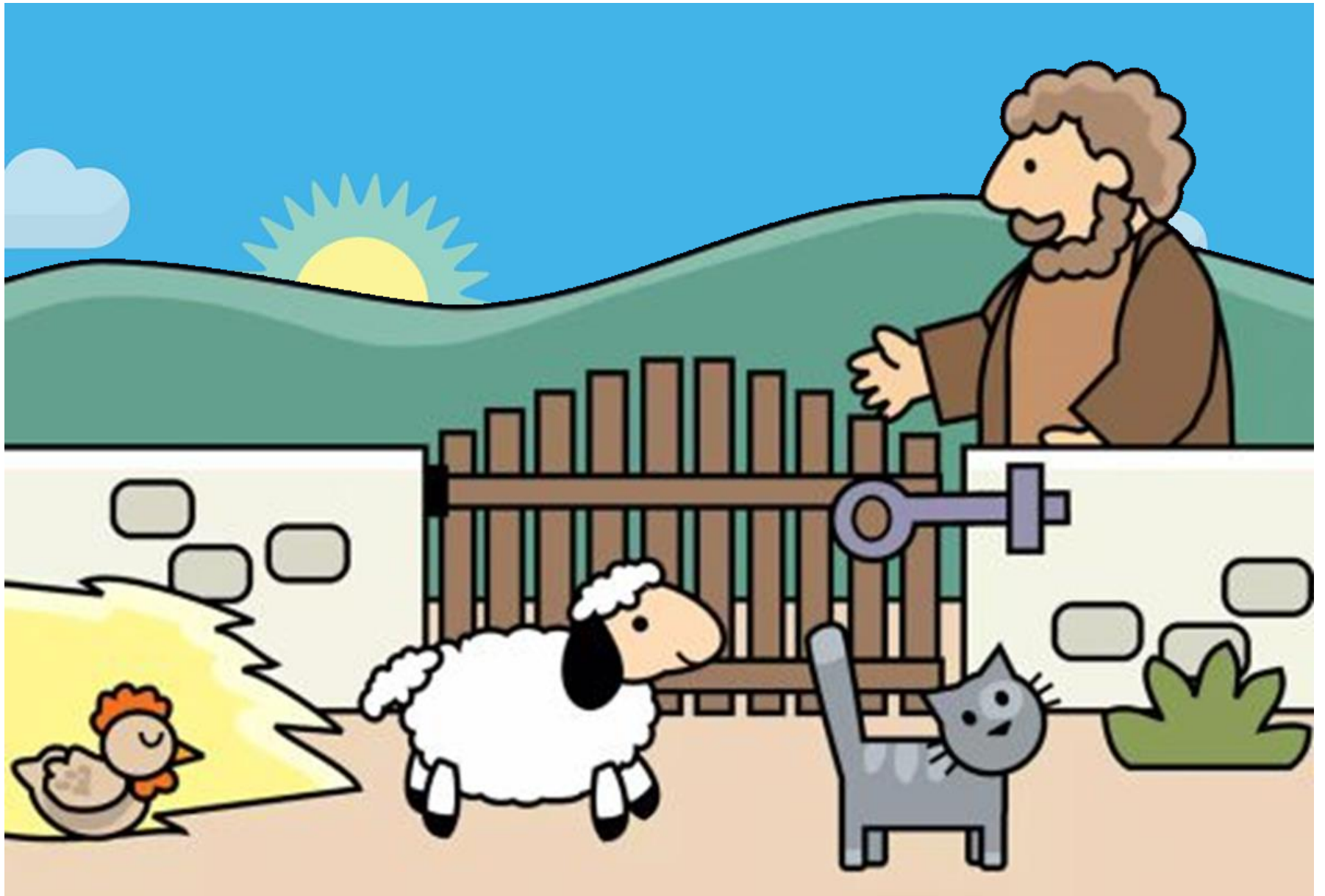


Иисус—добрый пастух

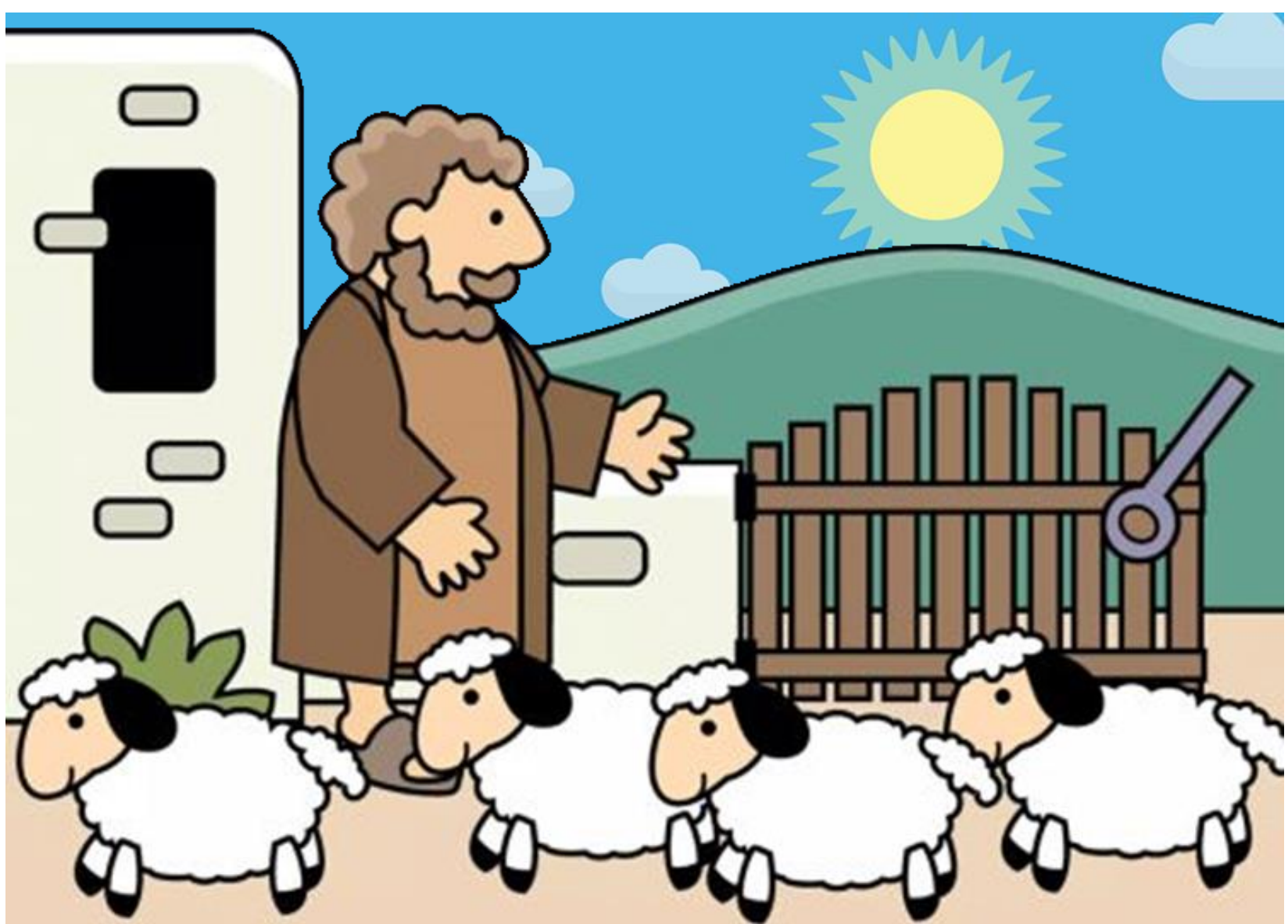
Jesus, the Good Shepherd





Кто же заходит через ворота, тот пастух стада.

The man who takes care of the sheep enters through the gate. He is the shepherd.



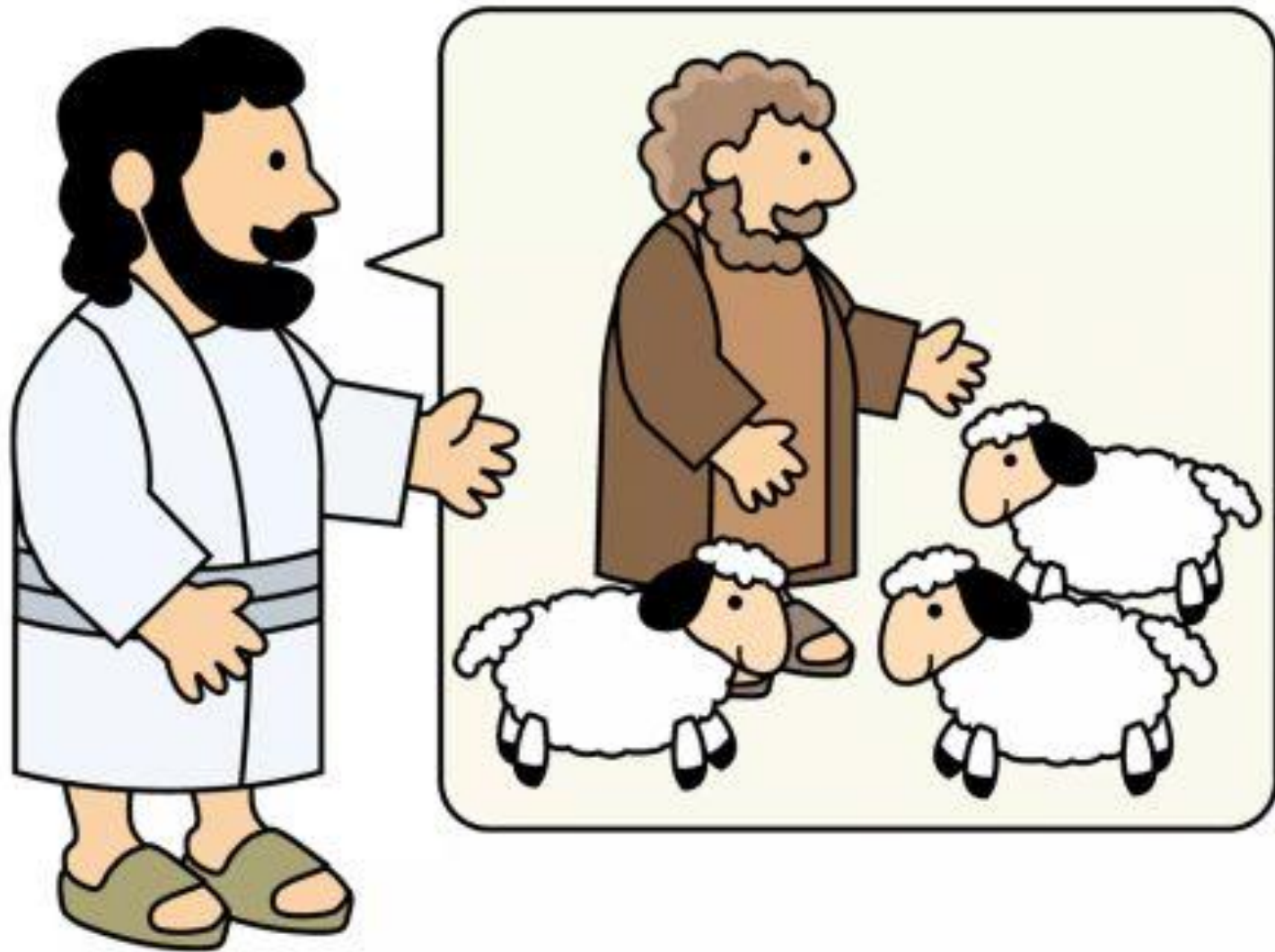
Овцы послушны его голосу. Он называет своих овец по именам и выводит их из загона.

The sheep listen to the voice of the shepherd. He calls his sheep, using their names, and he leads them out.



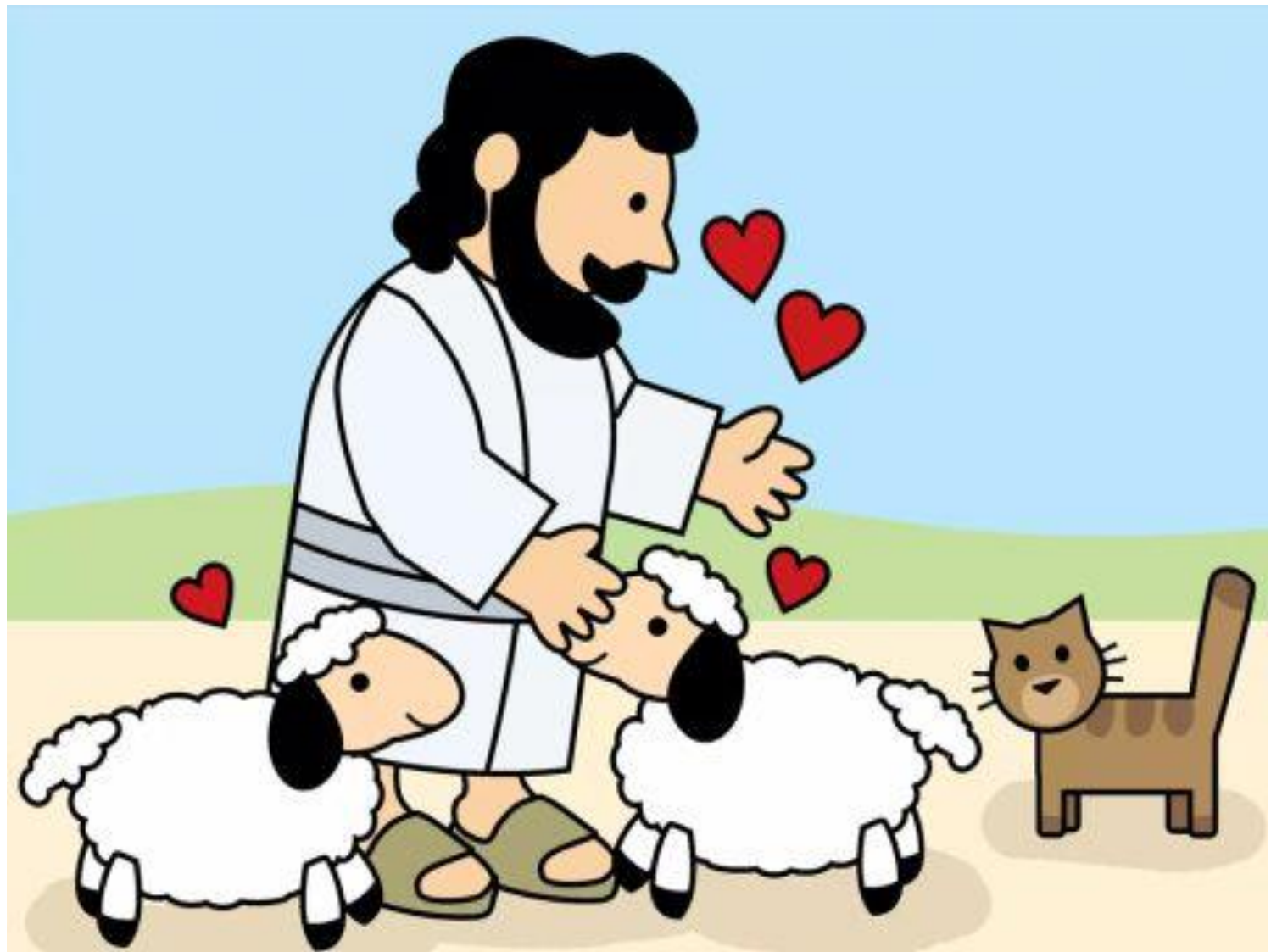
Выведя овец, он шагает впереди, а они следуют за ним, так как знают его голос.

Then he goes ahead of them and leads them. The sheep follow him, because they know his voice.



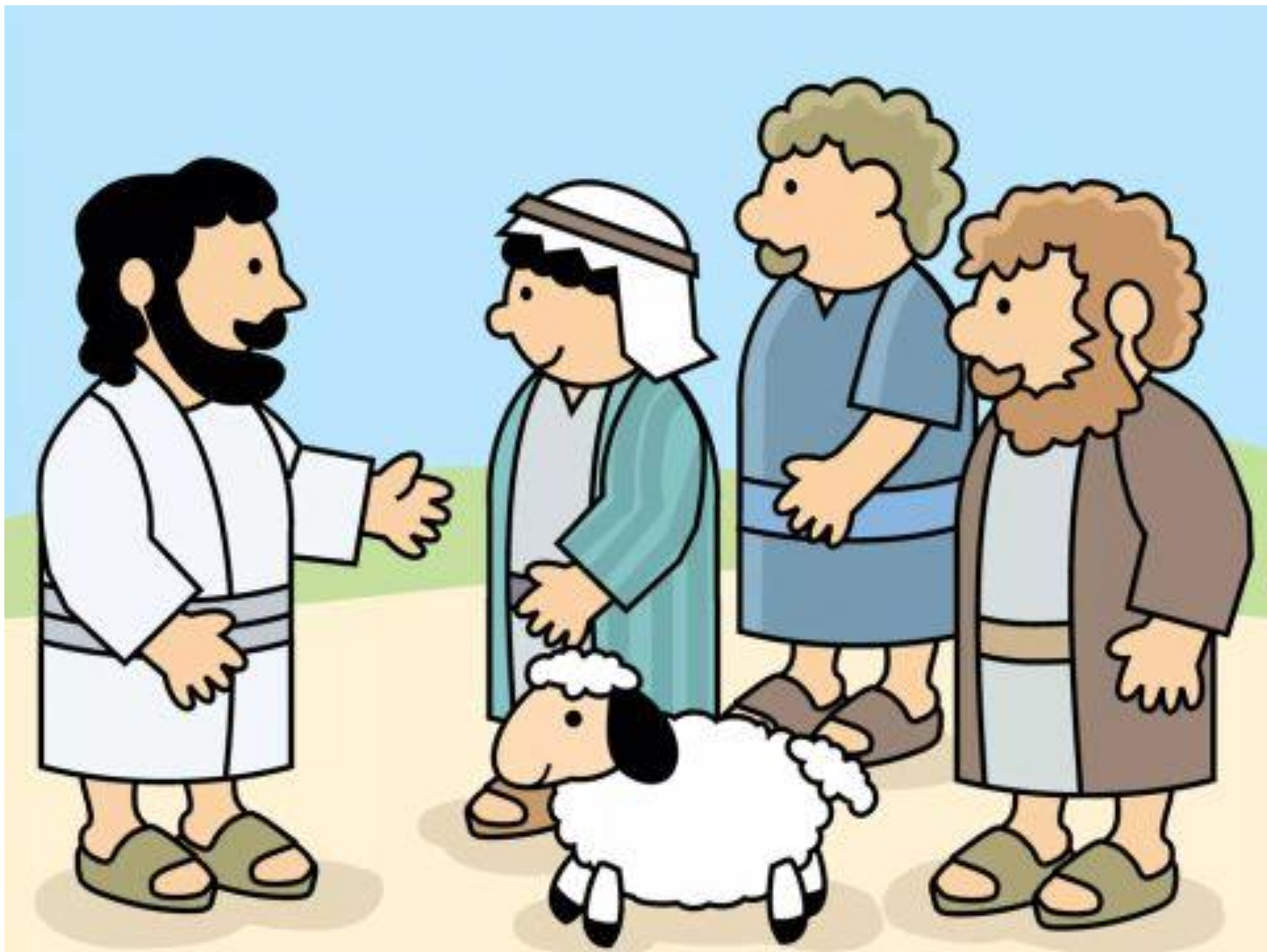
Иисус рассказал людям эту притчу, но они не поняли её значения. И тогда Иисус снова сказал: Я—добрый пастух.

Those who heard Jesus use this illustration didn't understand what he meant, so he explained it to them: "I am the shepherd who cares for the sheep."



Я знаю Своих овец, так же, как Отец знает Меня и Я знаю Отца. Я же пришёл, чтобы дать жизнь и дать её с избытком.

I know my sheep just as the Father knows me. I came to give life—life that is full and good."



Мои овцы прислушиваются к Моему голосу. Я знаю их, и они следуют за Мной. Я даю им вечную жизнь, и они никогда не умрут, и никто не похитит их из Моей руки.

My sheep listen to my voice. I know them, and they follow me. I give my sheep eternal life. They will never die, and no one can take them out of my hand."

Presentation by www.freekidstories.com

Art by [Didier Martin](#).

Text adapted from the Bible, John 10:2-7,10,14, 27-28

